



大会

Distr.: General
17 November 2008
Chinese
Original: English

第六十三届会议

议程项目 154

起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所
犯严重违反国际人道主义法行为负责者
的国际法庭法官

2008 年 11 月 17 日秘书长给大会主席的信

谨提及《起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭规约》第 13 之二条第 2 款的规定：

“依本条当选或获得任命的分庭常任法官出缺时，秘书长与安全理事会主席和大会主席协商后任命符合本规约第 13 条所定资格的人一名，完成有关法官的剩余任期。”

2008 年 6 月 30 日，沃尔夫冈·朔姆堡法官通知秘书处，他将自 2008 年 11 月 18 日辞去前南问题国际法庭常任法官的职务。经同阁下的前任和安全理事会主席协商，我任命克里斯托夫·弗吕格接替朔姆堡法官。随函附上他的履历（见附件）。*

请将此任命提请大会成员注意为荷。

顺致最崇高的敬意。

潘基文（签名）

* 附件仅以原文分发。



Annex**Curriculum vitae****Christoph Flügge****Born 14 July 1947****Professional career**

Since 2007 (and before)	Expert in criminal matters for the Council of Europe and for the German Foundation for International Legal Cooperation (IRZ) on implementation of Council of Europe conventions in the penal field and on reform of the prison system in Ukraine, Russian Federation, Romania, Estonia, Lithuania
2001-2007	Secretary of State at the Senate Justice Department in Berlin as head of the judiciary including the Courts of Berlin, the General Prosecutor and the Prison Administration of Berlin
1989-2001	Head of the prison department in the Senate Justice Department in Berlin
1983-1989	Criminal judge at the County Court and the Criminal District Court in Berlin
1978-1983	Civil servant and head of division in the prison department of the Senate Justice Department in Berlin
1977-1978	Public Prosecutor in Berlin
1976	Personal Assistant of the Senator for the Interior in Berlin, who was responsible for public security (including criminal investigation matters) and constitutional matters in Berlin Second State Examination in Berlin
1973-1976	Junior lawyer in Berlin
1973	First State Examination in Berlin
1969-1971	Assistant of a German Member of Parliament (Bundestag) in Bonn, who was a member of the legal commission of Parliament
1967-1973	Study of law at the Free University of Berlin and in Bonn

Membership of professional bodies

Since 1996	Member of the Steering Committee (now: PPMM) of the Council of Europe for the Reform of the Ukrainian Prison System
2002-2004	Member of the board of curators of the German Foundation and for 2006-2008 International Legal Cooperation
2001-2007	Member of the Council of the Foundation for the Memorial Berlin-Hohenschönhausen (former central pretrial prison of the Secret Service of the German Democratic Republic (Stasi))
2001-2007	Member of the board of curators of the Berlin University of Applied Sciences for Administration and Justice

- 1989-2001 Member of the Penitentiary Commission of the German Bundesländer
 Since 1989 Member of the German League of Prison Governors

Related activities

Expert of the Council of Europe (seminars with the Ministry of Justice and the Supreme Court of Ukraine and with the Prison Administration of Lithuania)

Expert of the German Foundation for International Legal Cooperation (seminars with Russian Mercy Commissions, the Estonian Chancellor of Law and the National Administration for Penitentiaries of Romania)

Consultant of the Estonian Ministry of Justice and the Austrian Prison Administration

Publications

- 1990 DDR-Strafvollzug: Recht statt Drill, in *Neue Kriminalpolitik* 1990
- 1991 Alter Geist — neue Probleme, Strafvollzug nach der Wiedervereinigung, in *Neue Kriminalpolitik* 1991
- 1991 Der Anfang der Gemeinsamkeit, in *Zeitschrift für Strafvollzug und Straffälligenhilfe* 3/91
- 1992 Auf der Suche nach neuen Wegen im Strafvollzug, in Cremer-Schäfer, ed., *Im Namen des Volkes?* (Katholische Akademie Rabanus Maurus Wiesbaden, Idstein 1992)
- 1993 Zur Organisation und Situation des Justizvollzuges in der Bundesrepublik Deutschland, in *Zeitschrift für Strafvollzug und Straffälligenhilfe* 3/93
- 1995 Wie war es wirklich in den DDR-Gefängnissen? Über die Schwierigkeiten mit einer “amtlichen Auskunft”, in *Horch und Guck* 17, 4/95 and in *Zeitschrift für Strafvollzug und Straffälligenhilfe* 2/96
- 1997 Assessment of the Ukrainian Prison System (Lakes/Flügge/Philip/Nestorovic-Report), Council of Europe, Strasbourg 1997 (UKR V.B.4 (97) 1)
- 1997 ... und sie bewegt sich doch, Debatte um die Todesstrafe in der Ukraine, in *ai-Journal* 6/97
- 1998 Berlin zeigt Mut zur Reform, in *Neue Kriminalpolitik* 1/1998
- 1999 Dienstleistungsunternehmen Strafvollzug, in Bruhn, Stauss, *Dienstleistungsqualität*, 3rd ed. (Wiesbaden 1999)
- 1999 Untersuchungshaftanstalten des MfS, in *Strafvollzug in den neuen Bundesländern* (Kriminologische Zentralstelle, Wiesbaden 1999)
- 2000 Kommerzialisierung des Strafvollzuges? in *Everything for sale?* Documentation of a session of the Evangelische Akademie Mülheim an der Ruhr, February 2000
- 2000 Gefängnisse als Aktiengesellschaften? in *Das Geschäft mit der Sicherheit* (Friedrich-Ebert-Stiftung, Berlin 2000)

- 2000 Instrumentalisierung der VoUzugsmedizin zu nichtmedizinischen Zwecken, in *Zeitschrift für ärztliche Fortbildung und Qualitätssicherung* 4/2000
- 2001 Von der Aufsicht zur *Globalsteuerung*, in Fltigge, Maelicke and Preusker, eds., *Das Gefängnis als lernende Organisation* (Baden-Baden 2001)
- 2001 Internationale Beziehungen und Kontakte im Strafvollzug, in Herrfahrdt, ed. *Strafvollzug in Europa* (Hanover 2001)
- 2002 Rechte Gewalttäter in Haft — und was dann? in *Zeitschrift für Strafvollzug und Straffälligenhilfe* 2/02
- 2002 Haushaltsfragen als Stolpersteine für strafrechtliche Innovationen, in *Gemeinnützige Arbeit statt Knast* (Friedrich-Ebert-Stiftung, Berlin 2002)
- 2003 Aufbruch in eine neue *Reformphase* im deutschen Justizvollzug, in Maelicke, Fltigge and Preusker, eds., *Perspektiven und Strategien zur Modernisierung des Strafvollzuges* (Baden-Baden 2003)
- 2003/2004 Freiheitsstrafe und Gefängnisssystem in Deutschland — Vangiakaristus ja vanglasüsteem Saksamaal, in *Juridica International* VIII/2003 and *Juridica* III/2004 (Tartu/Estland)
- 2004 Reassessment of the Needs of the Ukrainian Prison System, Council of Europe, Strasbourg 2004 (SG/Ukraine (2003) 1 REV)
- 2004 Wertimplikationen im Studium für den öffentlichen Dienst im zusammenwachsenden Europa, in 15. Glienicker Gespräch, Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege, Berlin 2004
- 2005 100. Tagung des Strafvollzugausschusses der Länder, in *Zeitschrift für Strafvollzug und Straffälligenhilfe* 1/05
- 2007 Wozu *brauchen* wir noch den Staat? Die Privaten auf dem Vormarsch? in *Forum Strafvollzug* 5/2007
-